

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

**Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale**

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

UNC-2020-44

**Abänderung des Auftrages Prot.497805 22-07-2019/Modifica del contratto Prot.497805 22-07-2019**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017

Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggett: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN - NEUE KLINIK – Teilungsplan auf der g.p. 1328/1 e 1330/1 K.g. Gries/COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA – Frazionamento sulla p.f. 1328/1 e 1330/1 in c.c. Gries-formazione lotto.

**Cod. 22.03.008.195.01.3****CIG: ZD229346AF****CUP: B43B9700000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind/Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen/Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Auftrags Prot.497805 22-07-2019/contratto Prot.497805 22-07-2019;
- Angebot/preventivo di onorario del 29.04.2020

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria

geom. Franco Tommasini

2. Preisnachlass /sconto

n.d.

3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto Art. 48 L.P. 16/2015 s.m.i. comma 4, lett. b)

Der ursprüngliche Auftrag wurde mit dem Vertrag Prot.497805 22-07-2019 vergeben  
keine wesentliche Änderung, weil der Betrag der Änderung unter 10% des ursprünglichen Vertragsbetrags liegt  
l'incarico originario è stato conferito con contratto Prot.497805 22-07-2019:  
modifica non sostanziale in quanto il valore della modifica è al di sotto del 10% del valore iniziale del contratto.

4. Beträge/Importi

- a) Ausschreibungsbetrag/Importo indizione  
b) Zuschlagsbetrag/Importo aggiudicazione  
c) Veränderung des Betrages/Importo modificato  
d) neuer Vertragsbetrag/Nuovo importo contrattuale

| Betrag/Importo | Sicherheitskosten/<br>Importo sic. | Gesamtbetrag/<br>complessivo |
|----------------|------------------------------------|------------------------------|
| 39.520,95      | n.d.                               |                              |
| 39.520,95      | n.d.                               |                              |
| 1.925,00       | n.d.                               |                              |
| 41.445,95      | n.d.                               |                              |

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale  
Programm Jahr – programma anno 5882/2020

Der Geschäftsführender Amtsdirektor  
– Il Direttore reggente d'ufficio  
Der Verfahrensverantwortliche –  
Il responsabile del procedimento  
(ing. Domenico Cramarossa)  
digital signiert/firmato digitalmente

/fg

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 04/2019

